



Droga przez Trójstyk zostanie zbudowana, Niemcy przycisnęli niezdecydowanych Polaków

8 kwietnia 2011 8:10

Droga, która ma połączyć polską Bogatynię z niemiecką Żytawą i Hradkiem nad Nysą zostanie w końcu zbudowana. Czeska i niemiecka część zostały już zbudowane, całe lata jednak czekało się na Polaków. W końcu pomogła niemiecka nota dyplomatyczna z końca marca.

http://liberec.idnes.cz/silnice-pres-trojzemi-se-postavi-nemci-zatlacili-na-vahave-polaky-1cj-/Foto.aspx?r=liberec-zpravy&foto1=JB389cbc_stola.jpg

Droga z Hradku do Żytawy w końcu zostanie zbudowana (zdjęcie) | foto: Martin Stolař, [MF DNES](#)

Na drodze brakuje tylko mostu przez Nysę w polskiej Sieniawce. Są już pieniądze z Niemiec na jego budowę. Jednak Polska latami nie zabierała się za stawianie mostu. W końcu Niemcy postanowili wysłać notę dyplomatyczną.

„Przez dwa lata nie udawało się wręczyć noty” – mówi prezydent Hradku Martin Půta. Udało się ją wręczyć dopiero pod koniec marca a Polska odpowiedziała, że nie będzie przeszkadzać w budowie. „Wszelkie przeszkody zostały usunięte. Cały czas wierzyłem, że droga zostanie dokończona, a teraz uważam, że budowa ostatniego odcinka znacznie się przybliżyła. Może to jeszcze potrwać jakieś trzy, cztery lata” – twierdzi Půta.

Budowę wstrzymywały przede wszystkim władze polskie. „Twierdziły, że budowa drogi nie leży w polskim interesie. Takie stwierdzenie wywołało międzynarodowy skandal” – wyjaśnia Agnieszka Zakesz, zastępczyni kierownika wydziału infrastruktury urzędu wojewódzkiego we Wrocławiu.

Na przeszkodzie otwarcia całej drogi stał brak mostu przez Nysę Łużycką. Chodzi o trzystumetrowy odcinek. Budowany odcinek będzie łączyć się z odcinkiem obwodnicy Białego Kościoła. Dla kierowców będzie to oznaczało oszczędność czasu, dlatego że nie będą musieli jeździć przez serpentyny w okolicach Grabštejna.

Dalszą część obwodnicy zacznie się budować od 16 kwietnia. Chodzi o budowę ronda. „W całości zostanie zamknięte odgałęzienie zjazdu do Liberca i Děčína z kierunku Białego Kościoła” - opisuje Stanislava Jakešová, kierownik wydziału budownictwa urzędu wojewódzkiego. Rondo miałyby być gotowe na koniec kwietnia.

Źródło: http://liberec.idnes.cz/silnice-pres-trojzemi-se-postavi-nemci-zatlacili-na-vahave-polaky-1cj-/liberec-zpravy.asp?c=A110407_183318_liberec-zpravy_oks

Tłumaczenie z czeskiego: Emil Mizgalski

emilmi@wp.pl; emilmizgalski@wp.pl;



Burmistrzów miast na Ziemi Frydlandzkiej rozgniewał plan władz oddania ich ziemi Polsce

7 kwietnia 2011 8:14

Burmistrzowie na Ziemi Frydlandzkiej i kierownictwo województwa libereckiego burzą się przeciw zamiarom władz w sprawie zwrotu ziemi Polsce jako rekompensaty za straty z lat pięćdziesiątych ubiegłego wieku. Na Ziemi Frydlandzkiej zwrot wynosi 50 hektarów.

„Zapewniali, że bez nas władze tego nie uczynią. A teraz stało się odwrotnie” – nie ukrywa rozczarowania burmistrz Hornich Řasnic Radek Haloun. Jego gmina straci 14 hektarów w osadzie Srbská.

Ziemie wykorzystują prywatni rolnicy, pasą na niej dobytek. Łąka może też służyć jako ziemia orna. Przeciwno zwrotowi tej ziemi ratusz protestuje od samego początku. Po zmniejszeniu ilości gruntów zmniejszą się też podatki.

„Kwota, po którą zwrócimy się nie jest dla nas bez znaczenia A z latami będzie się zwiększać” – zaznacza Haloun.

Największą ilość gruntu w województwie libereckim odda gmina Bulovka. Z jej katastru Polsce przypadną 32 hektary w okolicy osady Dolní Oldřš. Bulovka również od samego początku protestowała.

„Naszych uwag państwo nie brało pod uwagę. Nie ma tam wodociągu, żadnych sieci, ale uprawna ziemia. Gospodaruje się na niej, nie są to żadne mokradła. Nikomu ziemi nie zabraliśmy a teraz zapłacimy za to, że nie mamy żadnego strategicznego znaczenia” – denerwuje się burmistrz Bulovki Romana Šidlová.

Przesuńcie granicę o trzydzieści centymetrów – proponuje prezydent

O dalsze hektary Polska powiększy się dzięki Heřmanicom. Tamtejszy burmistrz Vladimír Stříbrný pokusił się o propozycję, aby cały problem zwrotu ziemi rozwiązać poprzez przesunięcie całej czesko-polskiej granicy o 30 centymetrów, ale nie posłuchano go.

„Taki sposób to żadne rozwiązanie. Wybiera się jedynie ziemię państwową, czego w tym przypadku nie można zrobić. Naruszona zostałaby w ten sposób sieć infrastruktury i komunikacyjna” – stwierdza rzeczniczka Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Petra Schneiderová.

Władze wojewódzkie w Libercu obawiają się, że po odstąpieniu gruntów na Ziemi Frydlandzkiej Polska poszerzy kopalnię Turów, a jej hały przysuną się do ziemi czeskiej. Wyraźnie ucierpiałyby środowisko życiowe oraz zasoby wód gruntowych.

„Bardzo nam się to nie podoba. Identyfikujemy się ze stanowiskiem gmin, które straciłyby część ziemi i protestują. I gdyby - według zapewnień Państwa - chodziło tylko o niezagospodarowane ziemie. Mimo tego, że i tak jesteśmy najmniejszym województwem pod względem obszaru, to znowu bylibyśmy poszkodowani” – twierdzi wojewoda liberecki Stanislav Eichler.

Mówi się, że Państwo miało zmienić swoją mapę w innych województwach większych obszarowo. „Zaoferowane zostaną rozwiązania finansowych rekompensat” – twierdzi wojewoda. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych twierdzi jednak, że finansowe rekompensaty są nierealne. „Polska strona w czasie rozmów odmówiła wypłat” - stwierdza rzeczniczka Schneiderová.



Dług ziemi

Przed pięćdziesięciu trzema latami oba kraje podpisały umowę o wyrównaniu granic. Skróciła się ona o 80 kilometrów, ale powstały paradoksalne sytuacje, gdzie czeskie ziemie znajdują się w Polsce i odwrotnie.

Polakom zmniejszono powierzchnię o 368 hektarów i teraz chcą jej z powrotem. Przed sześcioma laty władze zaferowały rekompensatę finansową, ale Polacy chcą zwrotu ziem.

Źródło: http://liberec.idnes.cz/starosty-na-frydlantsku-pobouril-plan-vlady-dat-jejich-uzemi-polsku-1jg-/liberec-zpravy.asp?c=A110406_181829_liberec-zpravy_alh

Tłumaczenie: Emil Mizgalski

emilmi@wp.pl; emilmizgalski@o2.pl

Semily przygotowały turystom unikalną usługę – wypożyczalnię elektrorowerów

9 kwietnia 2011 8:21

Urząd Miejski w Semily przygotował miejscowym turystom wyjątkową usługę. W Centrum Sportowym zorganizowano wypożyczalnię elektrorowerów. W pagórkowatym podkarkonoskim terenie na wycieczki rowerowe będą mogły wybrać się ludzie słabsi fizycznie.

„Elektrorower wypróbowałem w Urzędzie. Otrzymaliśmy go za darmo do przetestowania i okazało się, że jest to idealny środek transportu w pagórkowatym terenie. Kto go wypróbował, ten go chwalił” – mówi prezydent Semil Jan Farský.

Wypożyczalnia elektrorowerów Semily

Rowerzy wypożycza się w Centrum Sportowym.

Wypożyczenie do czterech godzin kosztuje 150 koron, na cały dzień 350 koron.

Elektrorowery będzie można wypróbować 19 kwietnia do południa na ścieżce rowerowej w semilskich Řekách.

Wypożyczalnia będzie głównie atrakcją turystyczną, ale z tego środka lokomocji mogą także korzystać miejscowi. Miasto liczy, że w ten sposób zainspiruje do zakupu własnego elektroroweru.

„Mamy dwa cele – wesprzeć turystykę, ale także oświatę. Mamy nadzieję, że elektrorowery staną się popularne i przynajmniej częściowo, stopniowo będą wypierać transport samochodowy, który przynosi wiele złego” – stwierdza prezydent.



Do dyspozycji w wypożyczalni znajdują się cztery pojazdy. Trzy męskie i jeden żeński. Każdy kosztował niecałe trzy tysiące koron.

Odbiorcy testują, jak daleko dojadą elektrorowerem

„ Na razie testujemy rowery wspólnie z odbiorcami, aby sprawdzić rzeczywistą odległość, jaką można przebyć. Na jedno naładowanie ma ona wynosić 60 kilometrów. Taki dystans oczywiście wynosi na równinie” – informuje kierownik Centrum Sportowego Vladimír Kužel.

Elektrorower nie jest dla leniuchów. Bez pedałowania nie pojedzie, a przy prędkości 25 kilometrów na godzinę elektronapęd odłącza się. Uczucie zjazdu lub podjazdu pod górkę jest niesamowite. Jazda nie zależy od wagi rowerzysty ale od tego ile pedałuje.

„ Akumulatory można naładować bezpośrednio na rowerze. Za godzinę naładuje się na dziesięć kilometrów jazdy. Można także wypożyczyć drugi akumulator albo pedałować jak na normalnym rowerze, tak więc nie trzeba się bać, że gdzieś stanie” – wylicza Kužel.

Źródło: http://librec.idnes.cz/semily-pripravily-turistum-unikatni-sluzbu-pujcovnu-elektrokol-1c7-/librec-zpravy.asp?c=A110407_1562800_librec-zpravy_alh

Tłumaczenie: Emil Mizgalski

emilmi@wp.pl; emilmizgalski@o2.pl

